



Brüssel, den 26. September 2025
(OR. en)

13156/25

Interinstitutionelles Dossier:
2012/0231(NLE)

TRANS 398
MAR 122
AVIATION 128
ESPACE 61
EU-GNSS 13
RELEX 1211
CH 46
AELE 87

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)/Rat
Nr. Vordok.:	13452/12 + ADD 1; 13456/12 + ADD 1; 10505/13; 7818/25
Betr.:	BESCHLUSS DES RATES über den Abschluss des Kooperationsabkommens zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Schweizerischen Eidgenossenschaft andererseits über die europäischen Satellitennavigationsprogramme – Annahme

1. Die Kommission hat dem Rat am 4. September 2012 einen Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung – im Namen der Europäischen Union – und die vorläufige Anwendung des Kooperationsabkommens zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Schweizerischen Eidgenossenschaft andererseits über die europäischen Satellitennavigationsprogramme übermittelt.
2. Zum selben Zeitpunkt hat die Kommission dem Rat einen Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Kooperationsabkommens vorgelegt.

3. Im Anschluss an die Prüfung in der Gruppe „Intermodaler Verkehr und Vernetzung“ hat der Rat am 23. September 2013 den Beschluss des Rates¹ über die Unterzeichnung und die vorläufige Anwendung des Kooperationsabkommens² angenommen.
4. Das Kooperationsabkommen wird seit dem 1. Januar 2014 vorläufig angewandt, und die Ratifizierungsverfahren durch die Mitgliedstaaten wurden am 20. Dezember 2024 abgeschlossen.
5. Anschließend hat die Gruppe den Entwurf des Beschlusses des Rates über den Abschluss in ihrer Sitzung vom 28. März 2025 geprüft und eine Einigung darüber erzielt.
6. Im Anschluss an die Einigung in der Gruppe hat der Rat am 13. Mai 2025 beschlossen, den von den Rechts- und Sprachsachverständigen des Rates ausgearbeiteten Entwurf des Beschlusses des Rates über den Abschluss (Dok. ST 7818/25) dem Europäischen Parlament zur Zustimmung weiterzuleiten. In derselben Sitzung billigte der Rat die irische Sprachfassung des Kooperationsabkommens, die zuvor nicht erstellt wurde (Dok. ST 10505/13).
7. Das Europäische Parlament hat am 10. September 2025 seine Zustimmung zum Abschluss des Abkommens gegeben.
8. Der AStV wird daher ersucht, dem Rat vorzuschlagen, dass er auf einer seiner nächsten Tagungen als A-Punkt der Tagesordnung den Entwurf des Beschlusses über den Abschluss (Dok. ST 7818/25) sowie den Wortlaut des Abkommens (Dok. ST 10505/13) annimmt, um den Abschluss des Abkommens zu ermöglichen.

¹ ABl. L 15 vom 20.1.2014, S. 1.

² ABl. L 15 vom 20.1.2014, S. 3.